

31994R0919

27.4.1994

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 106/6

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 919/94
z dne 26. aprila 1994
o izvedbenih določbah za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 404/93 v zvezi z organizacijami proizvajalcev banan

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 404/93 z dne 13. februarja 1993 o skupni ureditvi trga za banane ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 3518/93 ⁽²⁾, in zlasti člena 9,

ker Uredba (EGS) št. 404/93 določa pravila za ustanovitev organizacij proizvajalcev banan; ker morajo takšne organizacije izpolnjevati določene pogoje, da bi bile priznane; ker naj bi ti pogoji predstavljali zadostno zagotovilo, da bo organizacija glede na svojo velikost, trajanje poslovanja, poslovnik in način poslovanja prispevala k izboljševanju pogojev, pod katerimi se banane pridelujejo in prodajajo;

ker je te pogoje, s katerimi naj bi se zagotovilo, da bi organizacije proizvajalcev imele vsaj minimalno stabilnost in gospodarsko učinkovitost, zlasti glede števila članov in obsega pridelave, treba določiti z upoštevanjem strukturne raznolikosti pridelovalnih regij v Skupnosti;

ker je prav tako zaradi stabilnosti in učinkovitosti treba določiti: prvič, sredstva in naprave, ki jih morajo organizacije proizvajalcev dati na razpolago svojim članom, in drugič, vrsto pravil, ki jih morajo takšne organizacije sprejeti in uvesti za svoje člane, da bi dosegli cilje skupin, ki se priznavajo v skladu s predpisi Skupnosti;

ker izvajanje posebnih ukrepov, ki jih je sprejel Svet, skupaj z ukrepi iz te uredbe, pomeni izrecno obveznost organizacij proizvajalcev, da občasno pošiljajo podrobne podatke organom, ki jih imenujejo države članice, da bi le-te lahko nadzorovale izvajanje obveznosti organizacij proizvajalcev v zvezi s priznanjem; ker je zato treba določiti spremljanje, ki ga izvajajo države članice, in katere informacije so potrebne za izvajanje zgoraj navedenih določb;

ker je treba določiti predpise, ki bi se morali uporabljati za skupine proizvajalcev, priznane v skladu z Uredbo (EGS) št. 1360/78 z dne 18. junija 1978 o skupinah proizvajalcev in njihovih združenjih ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3669/93 ⁽⁴⁾, in ki so v okviru sistema iz te uredbe prejeli pomoč za začetek poslovanja in pokrivanje tekočih operativnih stroškov;

ker so ukrepi iz te uredbe v skladu z mnenjem Upravnega odbora za banane,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Države članice v skladu s členom 5 Uredbe (EGS) št. 404/93 posebej priznajo organizacije proizvajalcev in njihovih združenj, v nadaljnjem besedilu „organizacije proizvajalcev“, katerih gospodarska dejavnost se nanaša na pridelavo in prodajo svežih banan in ki izpolnjujejo pogoje iz člena 5 navedene uredbe ter določbe iz te uredbe.

Organizacije proizvajalcev, priznane po Uredbi (EGS) št. 1360/78, se posebej prizna v skladu s prvim odstavkom, če pristojni organ ugotovi, da je ustanovni akt in poslovnik organizacije v skladu z določbami prvega odstavka.

Člen 2

1. Organizacija proizvajalcev vloži zahtevek za posebno priznanje ustreznemu pristojnemu organu, ki ga imenuje država članica, ki mu priloži ustanovni akt in podatke iz dela A Priloge II.

2. Pristojni organ preveri točnost predloženih podatkov tako, da pregleda listine in opravi preglede na kraju samem. V primeru dvoma opravi še druge vrste nadzora, da preveri, če so pogoji iz člena 1 izpolnjeni.

3. Posebno priznanje se izda v 90 dneh od prejema zahtevka, pri čemer se lahko rok podaljša, če je potrebno dodatno proizvedovanje.

⁽¹⁾ UL L 47, 25.2.1993, str. 1.

⁽²⁾ UL L 320, 22.12.1993, str. 15.

⁽³⁾ UL L 166, 23.6.1978, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 338, 31.12.1993, str. 26.

Člen 3

1. V Prilogi I se določi minimalna količina trženih banan in minimalno število članov, ki jih mora imeti organizacija proizvajalcev v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (EGS) št. 404/93.

2. Za namene odstavka 1 se upošteva povprečni pridelek banan, ki so ga v treh tržnih letih pred priznanjem prodali vsi proizvajalci, ki pripadajo organizaciji, ki je vložila zahtevek za priznanje.

Če pa se na pridelovalnem območju v obdobju iz prvega pododstavka ugotovi padec pridelave zaradi izjemnih vremenskih razmer, se lahko upošteva pridelek v enem ali več tržnih letih pred temi izjemnimi vremenskimi razmerami.

Člen 4

Med sredstva, ki jih organizacija proizvajalcev da na razpolago proizvajalcem ali jih ima zaradi doseganja ciljev iz člena 5 Uredbe (EGS) št. 404/93, spadajo vsaj objekti in naprave za:

- sortiranje in razvrščanje po velikosti ter za pripravo za trg, s primerno zmogljivostjo glede na količino banan, ki jih dobavljajo člani,
- vodenje tehničnih in trgovske dejavnosti,
- centralizirano knjigovodstvo.

Člen 5

V zvezi s sprejemanjem novih članov poslovnika organizacije proizvajalcev vključuje naslednje pogoje:

- (a) članstvo začne veljati samo od začetka tržnega leta;
- (b) novi člani se sprejemajo na podlagi dejanskih ali načrtovanih možnosti prodaje, ki jih ima organizacija;
- (c) vsak član se mora obvezati, da bo član organizacije proizvajalcev najmanj tri leta, in mora članstvo pisno odpovedati najmanj 12 mesecev pred izstopom. V primeru organizacij proizvajalcev, ki so bile priznane pred 1. januarjem 1995, je ta minimalni rok dve leti;
- (d) vsak član se mora obvezati, da bo izpolnjeval vse obveznosti, ki jih določi organizacija proizvajalcev.

Člen 6

1. Pravila, ki jih organizacija proizvajalcev banan določi v skladu s členom 5(1)(d) Uredbe (EGS) št. 404/93, morajo določati vsaj naslednje:

- (a) za namene ugotavljanja pridelave, da proizvajalci prijavijo zasajene površine, predvideno količino pridelka in dejansko pridelane količine;
- (b) v zvezi s pridelavo, na podlagi strategije trženja in prodaje, opredelitev sort banan, ki naj bi se gojile, zamenjale ali izkrčile, načine pridelave in čas pobiranja pridelka;
- (c) v zvezi s trženjem, minimalne kriterije za kakovost, velikost, pakiranje, predstavitev in označevanje.

2. Organizacije proizvajalcev svojim članom svetujejo in pomagajo, da zagotovijo ustrezno izvajanje pravil, ki jih sprejmejo. Na primeren način tudi kaznujejo neupoštevanje pravil.

Člen 7

1. Najkasneje do 1. marca vsako leto in prvič do 1. marca 1995 organizacije proizvajalcev sporočijo podatke iz Priloge II pristojnim nacionalnim organom.

Države članice lahko sprejmejo dodatne določbe v zvezi s točkami iz dela B Priloge II, če menijo, da je to potrebno.

2. Pristojni organi najkasneje do 1. maja vsako leto in prvič do 1. maja 1995 pošljejo Komisiji seznam priznanih organizacij proizvajalcev banan na njihovem ozemlju in za vsako organizacijo proizvajalcev podatke iz dela A Priloge II.

3. Komisija lahko v sodelovanju z zadevnimi državami članicami poskrbi za elektronski prenos vseh ali dela podatkov iz Priloge II.

Člen 8

Pristojni organi preverijo ustreznost oblike in poslovanja organizacij proizvajalcev ter točnost podatkov iz člena 5 Uredbe (EGS) št. 404/93 in člena 7 te uredbe. V vsaki organizaciji proizvajalcev se najmanj enkrat vsake tri leta izvede pregled na kraju samem.

Člen 9

Pristojni organ prekliče priznanje, če ugotovi, da bodisi:

- niso bile izpolnjene obveznosti iz predpisov Skupnosti,

— ali pa so bili podatki iz člena 5 Uredbe (EGS) št. 404/93 in člena 7 te uredbe namerno zamolčani oziroma so bili dani lažni podatki z namenom goljufije.

odobriti organizacijam proizvajalcev, ki so že dobile pomoč v skladu s členom 10 Uredbe (EGS) št. 1360/78.

Člen 10

Pomoč za začetek poslovanja in operativno delovanje organizacije proizvajalcev iz člena 6 Uredbe (EGS) št. 404/93 se ne more

Člen 11

Uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča za vse države članice in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. aprila 1994

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

PRILOGA I

Pridelovalno območje v Skupnosti	Minimalno število članov	Minimalna količina pridelka banan za prodajo (v tonah neto teže)
Španija (Kanarsko otočje)	25	5 000
Francija		
— Guadeloupe	100	30 000
— Martinique	100	30 000
Grčija (Kreta in Lakonija)	4	40
Portugalska (Madeira, Azori in Algarve)	5	10

PRILOGA II
PODATKI O ORGANIZACIJAH PROIZVAJALCEV BANAN IZ ČLENA 5
Del A

(poslati Komisiji)

Država članica

Leto

1. Organizacija:

2. Pravna oblika:

3. Poslovnik (priložiti kopijo)

4. Naslov:

— Upravni sedež:

Ulica št.

P.p Poštna številka Kraj

Telefon Teleks Telefaks

— Sedež poslovanja:

Ulica št.

P.p Poštna številka Kraj

Telefon Teleks Telefaks

5. Območje, ki ga pokriva ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

6. Število članov

Število proizvajalcev

Število članov neproizvajalcev (če obstajajo)

7. Finančni prispevek posameznega člana ⁽¹⁾

Članarina Drugi prispevki

.....

8. Zaposleni

Delovno področje	Število	Plačani	Neplačani	Število opravljenih ur za organizacijo proizvajalcev
Uprava in vodenje				
Tehnična podpora pridelave				
Priprava za trg				
Trženje				
Drugo				

IZPOLNI DRŽAVA ČLANICA

12. Priznanje:

Datum: Št. odločbe:

Objavljena v: Dne:

13. Preklic priznanja:

Datum: Št. odločbe:

Objavljena v: Dne:

Razlogi:

.....

14. Pregled opravljen:

Datum:

Zadeva:

.....

Pripombe:

.....

(¹) Izpolni se samo prvič ali ob vsaki spremembi

Del B*(za uporabo v državi članici)***1. Register članov**

Za vsakega člana priložiti naslednje podatke:

- ime, priimek
- katastrska številka parcel za gojenje banan in skupno število teh parcel,
- površina nasadov, količina pridelka in povprečni donos na hektar v skladu s točko 9 dela A.

2. Pravila, ki jih je sprejela organizacija proizvajalcev

Priložiti kopijo poslovnika iz člena 4.

3. Prodaja**3.1. Vrste prodaje:**

(navesti v vrstnem redu glede na obseg prometa po vrstah neposredne prodaje: prodaja po kupoprodajnih pogodbah, komisijska prodaja ali druge vrste neposredne prodaje)

.....

.....

.....

.....

3.2. Uporaba in/ali kraj prodaje:

(navesti delež v odstotkih)

Lokalni trg

Območni trg

Prodano v ES

Izvoz v tretje države

Predelovalna industrija

Drugo

4. Finančno stanje

Priložiti bilanco uspeha

5. Splošni sestanki

- (a) Navesti pogostost
- (b) Priložiti zapisnike sestankov iz preteklega tržnega leta.